

# 聖路易台灣基督長老教會

## Taiwanese Presbyterian Church of Greater St Louis



🏠 542 Ries Rd, Ballwin, MO 63021 | 📞 (636)256-7022 | 🌐 stltpc.org | ✉ info@stltpc.org | 📺 LIVE

### Mission Statement

The Taiwanese Presbyterian Church of Greater St. Louis is a community committed to follow our Lord's commandments and The Great Commission, to teach and share God's Word, and to provide a caring, loving, and Christ-centered fellowship for Taiwanese immigrants, Asian-Americans, and others, in order to transform lives and build up the Body of Christ.

### 使命宣言

為遵循主的大誠命與大使命，聖路易台灣基督長老教會致力於宣揚與教導神的話語，關懷及提供台灣移民、亞裔美人、及其他人士，以基督為中心之愛的團契，來改變個人的生命，建立基督的身體。

主日崇拜於每主日上午 10 點在 Facebook 和 YouTube 上轉播  
Online worship streams on Facebook and YouTube every Sunday at 10 am

事奉輪職 Service Duties	本主日 (2021/01/03)	下主日 (2021/01/10)
講道 Sermon	Rev. Aline Russell	Rev. Aline Russell
司會 Liturgist	朱秀菁 Jean Chen	周家宏 Jerry Chu
司琴 Pianist	邱曉薇 Helen Chiu	陳之翰 Chih-Han Chen
投影片 Slides	徐慈蓮 Janet Hsu	彭義傑 EJ Perng
講道翻譯 Translators	詹佩芬 Peggy Lin、林子凱 Kevin Lin	曹甯 Ning Tsao、陳之翰 Chih-Han Chen

捐入小計 Contribution Total	2020/12/27 \$600.00
----------------------------	------------------------

If you would like to offer, please send a check to 14045 Boxford Court, Chesterfield, MO 63017  
如果您想要奉獻，請把支票寄到 14045 Boxford Court, Chesterfield, MO 63017

### 主日崇拜

### SUNDAY WORSHIP

聚集敬拜 GATHER TO WORSHIP	序樂	Prelude
	宣召	Call to Worship
	懺悔祈禱、主禱文	Confession & Lord's Prayer
	兒童信息	Children's Message
領受上帝的啟示 RECEIVE GOD'S WORDS	經文 馬太福音 1:18 – 2:23	Scripture Matthew 1:18 – 2:23
	講道 回應耶穌誕生的三種方法	Sermon Three Ways to Respond to the Birth of Jesus
	聖餐	Holy Communion
祝福差遣 LIVE UP TO OUR FAITH IN THE WORLD	聖詩	Hymn
	殿樂	Postlude

關 懷 與 代 禱

1. 祝每位弟兄姊妹 2021 新年快樂！
2. 感謝今年將卸任的吳淑梅執事和吳岳松執事過去任期內的服事，願主記念他們的辛勞。
3. 請為身體病痛的兄姐得醫治代禱，有瓊君姐的先生 Janos，以及蔡承昌醫師等。
4. 為避免講道時的字幕來不及閱讀，所以兄姐可用手機/平板掃描螢幕上的 QR code 查看翻譯稿，或上網：<http://sermon.stltpc.org/0103.pdf>
5. 如果您有關懷的需要請與 Aline 牧師聯繫。(618) 531-6341 / [alinegrussell@gmail.com](mailto:alinegrussell@gmail.com)
6. 奉獻支票抬頭請填寫 TPC-STL 並寄到週報左下的地址。

### Announcements and Prayer Requests

1. Wish all brothers and sisters 2021 Happy New Year!
2. Thanks to Deacon Sumei Chi and Deacon Jonathan Wu, who are stepping down this year from their Deacon's term. May the Lord remember their faithful service.
3. Please pray for those brothers and sisters who are seeking God's strength and healing for their health challenges: Joanna's husband Janos' recovery, and brother Charles Tsai's treatment.
4. Brothers and sisters can use your mobile device to scan the QR code or visit the link for reading the sermon translation. <http://sermon.stltpc.org/0103.pdf>
5. Please contact the pastor if you have questions or concerns or need pastoral care. (618) 531-6341 / [alinegrussell@gmail.com](mailto:alinegrussell@gmail.com)
6. Please address offering checks to TPC-STL and send them to the address on the bottom left of this bulletin.